

**CELEBRAZIONI CENTENARIE**  
PROGRAMMA DELLE ATTIVITÀ

**VILLA EMMA A BRUXELLES**  
LA MOSTRA AL PARLAMENTO EUROPEO

**DIVINI INCANTI, 3<sup>A</sup> RASSEGNA**  
IL CANTATORIO IN DIGITALE

## IL NUOVO CENTRO POLIFUNZIONALE



Il Sindaco con l'Assessore regionale G. Borghi



Gli oratori al Centro Anziani



## NUOVO CENTRO PASTI UNA SCELTA CHIARA E ORIGINALE

**V**oglio ritornare su una decisione che lo scorso mese di luglio il Consiglio Comunale ha votato a maggioranza, e della quale non vorrei rimanesse soltanto il ricordo di qualche polemica sugli organi di informazione. Nella seduta dell'11 luglio si è infatti **discussa e votata la scelta di dare vita ad una società mista**, pubblica (51%) - privata (49%), per la realizzazione e gestione di un **nuovo centro pasti** al servizio di 5 Comuni (oltre a Nonantola, San Giovanni in Persiceto, Crevalcore, Sant'Agata e Sala Bolognese).

Se tutto andrà secondo i tempi previsti **la società sarà costituita entro il 31/12/2002**, dopo l'espletamento da parte del Comune di San Giovanni in Persiceto delle procedure di selezione del partner privato, secondo gli indirizzi forniti dallo studio di fattibilità fatto predisporre dai Comuni, e che stabilisce fra le altre cose, un tetto massimo per il costo del pasto e gli orientamenti per l'organizzazione della nuova società, che dovranno essere sottoscritti da tutti coloro che faranno parte della nuova S.p.A..

Il nuovo centro pasti avrà sede a Sant'Agata Bolognese (a ridosso del centro sportivo) e dovrebbe entrare **in funzione a partire dall'anno scolastico 2004-2005**, producendo 3700 pasti circa al giorno per i 5 Comuni soci.

Una scelta motivata dall'esigenza che abbiamo, di **ammodernare spazi ed attrezzature**, esigenza che per il nostro Comune avrebbe significato un investimento in strutture ed attrezzature di oltre 750.000 Euro, cui andreb-

bero aggiunti i costi di gestione. Insieme ad altri Comuni (cui siamo legati per altre esperienze consortili) abbiamo invece valutato le diverse soluzioni in campo, optando per quella che avrebbe mantenuto nelle mani del pubblico il controllo e il governo dei processi e delle **scelte anche sulla qualità**. Abbiamo cioè scelto di investire le nostre risorse in parte capitale e corrente, in altre **opere e servizi come ad esempio l'ampliamento della Scuola materna Don Milani per accogliervi la sesta sezione** che ci è stata concessa da quest'anno scolastico ed è ospitata provvisoriamente alla Scuola materna di Via Larga.

Come ho detto in Consiglio, **non si privatizzerà, non si svenderà e non si tradirà proprio nessun mandato elettorale**. Quanto alla discussione sul tema, questa è stata fatta pubblicamente in sede di Bilancio di Previsione 2002 e con parte dell'utenza, ma non è affatto conclusa e si continuerà a discuterne anche nei prossimi mesi, senza timori o reticenze.

**Il patrimonio, l'esperienza e la professionalità della nostra cucina comunale non saranno dispersi**, abbiamo anzi proposto al personale un trasferimento nella nuova società per continuare a garantire la medesima qualità al servizio all'utenza, in un "contenitore" certo più grande, ma controllato e governato dai Comuni.

Si vuole chiamare pertanto il privato non a comandare o a dettare legge, come qualcuno ha voluto fare inten-



dere, ma ad assumersi oneri ed onori di un percorso societario nel quale chiediamo di mettere a disposizione la propria capacità ed esperienza acquisita sul mercato, così come noi metteremo la nostra acquisita in tanti anni di gestione del servizio.

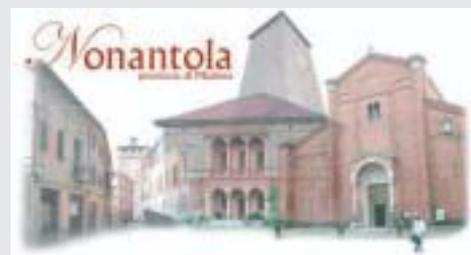
**È inutile nascondersi dietro posizioni ideologiche:** con il mercato dobbiamo fare i conti tutti i giorni, anche noi che vogliamo **governare con responsabilità la Pubblica Amministrazione**. Certo che, una cosa è stabilire le regole del gioco ed essere l'allenatore, un'altra è fare lo spettatore in tribuna, mentre altri giocano la partita.

Con la delibera sul centro pasti il Consiglio ha fatto una scelta chiara ed originale, avviando al tempo stesso un percorso di costruzione del nuovo soggetto, e **dire pregiudizialmente che questo produrrà pessimi risultati, non è né serio né responsabile**.

Sono convinto che anche dopo l'entrata in funzione del nuovo centro pasti, agli utenti di Nonantola, così come a quelli degli altri comuni, si continuerà ad offrire un servizio qualificato che, se le previsioni saranno rispettate, costerà anche meno.

visitate il sito [www.comune.nonantola.mo.it](http://www.comune.nonantola.mo.it)

Iscrivendovi alle mailing-list potete ricevere i comunicati stampa pubblicati dal Comune e informazioni su eventi e manifestazioni



## SOMMARIO

### **COPERTINA:**

Polifunzionale

### **3 EDITORIALE** CENTRO PASTI

### **4 SOMMARIO** INAUGURAZIONE POLIFUNZIONALE TRASFERIMENTO LUDOTECA

### **5 NOTIZIE** **6** MOSTRA VILLA EMMA **7** VILLA EMMA A BRUXELLES CELEBRAZIONI CENTENARIE DIVINI INCANTI

### **8 IL CONSIGLIO** **9** DELIBERE I GRUPPI

### **10 NOTIZIE** **11** EDILIZIA E AMBIENTE EDUCARE AI CONSUMI TARGHE ALTERNE CONFERENZA EUCOCO A MODENA

### **12 AMBARABACICCOCÒ** **13** PIZZA FEST MOSTRA MODELLISMO OFFICINE MUSICALI AUTUNNO MUSICALE LUMPEFON SPAZIRE di F. Bocchini INSTALLAZIONI di L.M. Pattella TUTTI SALVI, QUADERNO DIDATTICO

### **14 VOLONTARIATO** DISCORSO DI SANDRONE

## CENTRO POLIFUNZIONALE APERTI I SERVIZI

**I**l Nuovo centro Polifunzionale di Nonantola ha inaugurato la sede di Viale Rimembranze il 15 settembre scorso con una cerimonia pubblica a cui hanno preso parte il Sindaco **Stefano Vaccari**, il **Dr. Roberto Rubbiani** direttore generale della Ausl di Modena, il Presidente della Croce blu del Distretto di Castelfranco, **Mario Fazzini**, il **Prof. Aldo Costa** Vice Presidente provinciale AVIS, l'**On. Mario Andrea Bartolini** Presidente nazionale ANCESCAO e l'Assessore Regionale **Gianluca Borghi**.

Progetto cardine del programma dell'Amministrazione comunale, "questo nuovo centro - ha commentato il Sindaco Vaccari - testimonia la convergente volontà tra chi, ente pubblico, azienda sanitaria (AUSL e Distretto 7), e terzo settore (Croce Blu ed Avis), vuole mantenere sul territorio dei servizi sanitari e sociali qualificati e al passo coi tempi, riorganizzando le funzioni e i presidi, ma ricercando quanto più possibile l'integrazione tra loro."

L'inaugurazione di questo centro ha messo in mobilità diversi contenitori sia privati che pubblici, in particola-



re in centro storico, che consentiranno di dare risposte e di ricollocare altri servizi e uffici comunali, rendendoli più funzionali e realizzando un significativo risparmio in termini di canoni di locazioni presso privati. Si tratta della prossima collocazione in via definitiva della Ludoteca in p.zza Liberazione (ex Centro Anziani), così come della sede dei Vigili urbani e dello Sportello Unico per le imprese al piano terra del Municipio (ex CUP e centro prelievi), lo spostamento degli uffici di Sorgea dove oggi ci sono i Vigili, e il Punto di informazione Turistica dove oggi c'è Sorgea.

Riorganizzazioni che hanno coinvolto soprattutto servizi esterni ma che interesseranno anche il palazzo comunale, con alcune ricollocazioni che porteranno a ricavare un ufficio specifico di servizio per i gruppi consiliari.

### NUOVI ORARI DI APERTURA DEI SERVIZI

#### **Centro unico di prenotazione:**

lunedì-mercoledì-giovedì-venerdì-sabato dalle 8,30 alle 12,30;  
martedì dalle 13,30 alle 17,15.

#### **Servizio igiene pubblica:**

martedì dalle 9,00 alle 11,30; mercoledì dalle 14,30 alle 17,00.

## LA LUDOTECA TRASLOCA

**T**rasloco dalla sede di via Roma alla sede che fu del Centro Anziani in piazza Liberazione (e che ora si è trasferito nella sede nuova di zecca di viale Rimembranze).

Anche se in un nuovo locale, è una specie di ritorno in Piazza Liberazione da parte della Ludoteca che tanti anni fa aveva sede sempre in piazza Liberazione in un altro spazio.

L'ex centro Anziani si presenta come un luogo ideale (e finalmente stabile) per la Ludoteca che avrà **locali più funzionali** (sedi separate del labora-

torio, degli uffici, del gioco con aree differenziate per età e, novità, un angolo per genitori...) e soprattutto spazi all'aperto (il cortile e la piazza) che sembrano fatti apposta per giocare, per essere finalmente **ripresi dai bambini e dai ragazzi** che hanno diritto ad alcuni **spazi protetti** nelle loro città senza essere espulsi dalle macchine e dalla vita degli adulti. La Ludoteca farà per loro da rompi-ghiaccio, è una promessa...



## NONANTOLANOTIZIE

Autorizzazione Tribunale  
Modena n. 573 del 12/06/75

Direttore Responsabile:  
**Sergio Gimelli**  
Redazione: **Daniela Lanzotti**

Progetto Grafico: **Avenida**  
Stampa: **Poligrafico Mucchi**  
Pubblicità e Impaginazione:  
**CPF - Modena**

Tiratura: **5000 copie**

Stampa su carta ecologica

## MOSTRA FOTOGRAFICA "I RAGAZZI EBREI DI VILLA EMMA A NONANTOLA"

A cura del Comune di Nonantola in collaborazione con la Regione Emilia Romagna e con il Goethe Institut Inter Naciones di Milano

### CALENDARIO DELLE ESPOSIZIONI ANNO 2002

**29 SETTEMBRE - 13 OTTOBRE**

RUBBIARA DI NONANTOLA a cura del Comitato Amici dell'Università Popolare di Rubbiara  
Sede: Parrocchia di Rubbiara - Nonantola (MO)

**21 OTTOBRE - 29 NOVEMBRE 2002**

TRIESTE a cura del GOETHE ISTITUT  
Sede: MUSEO EBRAICO

**4 NOVEMBRE - 8 NOVEMBRE 2002**

BRUXELLES a cura del Comune di Nonantola  
Sede: PARLAMENTO EUROPEO  
Inaugurazione 5 novembre 2002 ore 18.00

**15 NOVEMBRE - 30 NOVEMBRE 2002**

PARIGI- MAISON H. HAINE - Presentazione 15 novembre.

**DICEMBRE 2002 - GENNAIO 2003**

BERLINO - ACCADEMIA DELLE ARTI ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEDESCA  
Inaugurazione 15 dicembre 2002 ore 11.30

### CALENDARIO DELLE ESPOSIZIONI ANNO 2003

**GENNAIO 2003**

DETMOLD (GERMANIA)

**GENNAIO 2003**

CAGLIARI a cura dell'Università degli Studi di Cagliari  
Sede CITTADILLA DEI MUSEI

**GENNAIO 2003**

ANCONA a cura del COMUNE DI ANCONA  
Assessorato Istruzione

**MARZO - APRILE 2003**

FRANCOFORTE- MUSEO EBRAICO

**SETTEMBRE 2003**

COSENZA- FONDAZIONE FERRAMONTI

### CALENDARIO DELLE ESPOSIZIONI ANNO 2004

**GENNAIO - FEBBRAIO 2004**

GENOVA - COMUNITA' EBRAICA  
Sede: Museo ebraico

**GENNAIO - FEBBRAIO 2004**

BOLOGNA - COMUNITA' EBRAICA  
Sede: Museo ebraico

## NONANTOLA A BRUXELLES

### CULTURA E MEMORIA AL CENTRO DELL'INIZIATIVA



**D**al 4-8-novembre 2002 il Comune di Nonantola sarà impegnato in un ricco programma di iniziative e di incontri a **Bruxelles** con l'intento di promuovere la comunità di Nonantola e la sua attività culturale a favore della memoria storica e delle sue peculiarità locali. Presso la sede del Parlamento Europeo a Bruxelles sarà esposta la **mostra** fotografica e documentaria "I ragazzi ebrei di Villa Emma a Nonantola. 1942-1943" curata dal Prof. Klaus Voigt di Berlino e presentata in anteprima a Nonantola lo scorso 21 ottobre 2001 alla presenza dell'On. Pierferdinando Casini Presidente della Camera dei Deputati e di altre numerose personalità.

## 4-8 NOVEMBRE 2002

*"Un impegno culturale e civile di una comunità:  
fra promozione e testimonianza  
di una realtà modenese in Europa."*

**LUNEDI' 4 NOVEMBRE:**

Allestimento e apertura della **Mostra Fotografica**  
"I RAGAZZI EBREI DI VILLA EMMA A NONANTOLA. 1942-1943"  
Sede del Parlamento Europeo Rue de Wiertz - Bruxelles

**MARTEDI' 5 NOVEMBRE:**

**ore 18.00 Inaugurazione con interventi di:**  
Stefano Vaccari- Sindaco di Nonantola (Modena)  
On. Elena Paciotti - Parlamentare Europeo  
On. Renzo Imbeni - Vice presidente del Parlamento Europeo  
Sig.ra Miori - Direttrice dell'Istituto Italiano  
di Cultura a Bruxelles  
Prof. Klaus Voigt - scrittore e ricercatore

**Il libro**

**"VILLA EMMA: RAGAZZI EBREI IN FUGA. 1940-1945"**  
Sede della Regione Emilia Romagna a Bruxelles  
Avenue de L'Yser 19 - Bruxelles

**MERCOLEDI' 6 NOVEMBRE:**

**ore 18.00 presentazione del libro di Klaus Voigt**  
Saranno presenti con l'autore:

Stefano Vaccari - Sindaco di Nonantola (Modena)  
Vera Negri Zamagni - Vicepresidente Regione Emilia Romagna  
Prof. Enzo Traverso dell'Università di AMIENS  
Faculté de Droit et des Sciences Politiques et Sociales.

**ore 20.00 Cena di GALA** a base di prodotti tipici offerta dal  
**Comune di Nonantola e Nonantola a Tavola**  
e **Modena a Tavola**

# CELEBRAZIONI CENTENARIE DI SANT'ANSELMO E DEI SANTI SENESIO E TEOPOMPO

**N**el 2003 ricorreranno il XII centenario della morte di Sant'Anselmo, Abate, fondatore dell'Abbazia di Nonantola, e il XVII centenario del martirio dei Santi Senesio e Teopompo, di cui Nonantola, insieme alla città di Radolfzell, sul lago di Costanza, custodisce le reliquie. Sono due ricorrenze che l'Arcidiocesi di Modena-Nonantola e il Comune di Nonantola congiuntamente intendono celebrare adeguatamente con iniziative varie: liturgiche, culturali e sociali. Di seguito il programma delle diverse attività e iniziative aggiornato al 30 settembre 2002.

## 10 Ottobre 2002:

**Conferenza** "L'esperienza monastica nella tradizione antica e nel monachesimo benedettino" (Dott.ssa Lisa Cremaschi - Comunità di Bose)

## 24 ottobre 2002:

**Conferenza** "La figura di S. Anselmo nel contesto del monachesimo longobardo" (Prof. Glauco Maria Cantarella)

## 1 marzo 2003 (pomeriggio): Inaugurazione delle celebrazioni centinarie

Saluto delle Autorità  
Presentazione dei Centenari  
Relazione: *S. Anselmo e i Santi Senesio e Teopompo*  
(D. Giovanni Spinelli, OSB)  
Inaugurazione **Mostra iconografica**: "I Santi Nonantolani e Benedettini"

## 2 marzo 2003 (mattino):

**Celebrazione Liturgica**: S. Anselmo (anniversario della morte)

## 13 marzo 2003:

**Conferenza** "Il monachesimo carolingio" (Prof. Giancarlo Andenna)

## 27 marzo 2003:

**Conferenza** "Terre monastiche" (Prof. Bruno Andreolli)

## 5 aprile 2003:

**Inaugurazione della Mostra di codici** "La Sapienza degli Angeli"  
**Mostra dei frontespizi dei codici nonantolani**  
**Mostra fotografica dei luoghi collegati a Nonantola**

## 10 aprile 2003:

**Conferenza** "L'alimentazione nei monasteri medievali" (Prof. Massimo Montanari)

## 11-12 Aprile 2003:

**Convegno di studio AISSCA**: "S. Anselmo di Nonantola e I Santi fondatori nella tradizione monastica tra Oriente e Occidente"  
Riconosciuto come corso d'aggiornamento per gli insegnanti. decr. Dir. 25242 del 31/7/ 2002

## 23 aprile 2003:

**Conferenza** "La Partecipanza Agraria: sue origini e caratteristiche" (Prof. Rolando Dondarini)

## 30 aprile 2003:

**Celebrazione dei I Vesperi di S. Anselmo**  
**Concerto di canto gregoriano** (Prof. Giacomo Baroffio)

## 1 maggio 2003:

**Festa annuale di S. Anselmo** (presieduta da S.E. Mons. Pietro Brollo, Arcivescovo di Udine)  
**Festa della Partecipanza Agraria**  
Convegno diocesano dei ministranti  
**Delegazioni** dai luoghi collegati con Nonantola

## 8 maggio 2003:

**Conferenza** "Gli ospitali fondati da S. Anselmo e l'ospitalità dei Monasteri" (Prof. Renzo Zagnoni)

## 15 maggio 2003:

**Ritiro generale del clero**

## 24 maggio 2003:

**Concerto dell' "Escolania de Montserrat"**

## 25 maggio 2003:

**Festa dei Santi Senesio e Teopompo** (a Nonantola) (presieduta da S.E. Mons. Benito

Cocchi, Arcivescovo Abate)

Partecipazione della Delegazione di Radolfzell

**Convegno Diocesano dei Giovani**

## 8 giugno 2003:

**Concerto** (Coro T. L. De Victoria di Castelfranco Emilia, Prof. Luigi Torre)

## 20 Luglio 2003:

**Festa dei Santi Senesio e Teopompo** (a Radolfzell)  
Partecipazione della Delegazione di Nonantola

## 6 Settembre 2003:

**Inaugurazione Mostra di codici nonantolani** "Lo splendore riconquistato".  
**Inaugurazione Mostra didattica** sullo scriptorium

## 9-13 settembre 2003:

**Convegno di Studio** "Il monachesimo italiano dall'età longobarda all'età ottoniana (secc. VIII-X)" (Centro Storico Benedettino Italiano)

## 10 settembre 2003 (sera):

**Concerto di canto gregoriano** (Prof. Giacomo Baroffio)

## 13 settembre 2003:

**Anniversario della Dedicazione della Chiesa Abbaziale**  
Giornata dei Benedettini e degli abati

## 13 settembre 2003 (sera):

**Concerto della Cappella Musicale della Cattedrale di Modena** (M.o Daniele Bononcini)

## 14 settembre 2003:

**Festa della S. Croce**  
**Solenne Concelebrazione**  
**Chiusura delle Celebrazioni Centinarie**



# DIVINI INCANTI 2002

## IL CANTATORIO NONANTOLANO

**Q**uest'anno *Divini Incanti* vuole approfondire la tradizione dell'abbazia nonantolana con l'esplorazione di un insigne testimone della cultura musicale medioevale: il **Cantatorio** copiato a Nonantola nella prima metà del secolo XII. Conservato oggi nel Museo annesso alla basilica abbaziale, il *Cantatorio* presenta i **canti solistici della Messa** e grazie ad essi rivela in primo luogo alcune delle più elaborate creazioni del patrimonio gregoriano. In seconda istanza il codice offre interessanti esempi di rielaborazioni successive delle melodie primitive attraverso un piccolo repertorio di **"tropi"**. Con tali brani il contenuto testuale e l'impianto melodico dei canti gregoriani originali è amplificato ed attualizzato secondo la creatività artistica dei cantori e poeti operanti in ambito liturgico.

Il codice nonantolano offre l'occasione per conoscere varie scuole che hanno contribuito a rendere "internazionale" il repertorio gregoriano: melodie italiane si intrecciano con brani di origine transalpina gallica; testi biblici - per lo più salmici - sono intercalati da brani di composizione ecclesiastica. Le pagine del *Cantatorio* hanno accolto opere musicali e poetiche di varie epoche e differenti centri culturali. Importante è il nucleo di melodie italiane di **quasi venti Alleluia**; alcuni brani tropistici potrebbero essere stati composti nella stessa abbazia emiliana.

*Divini Incanti* ha promosso, per questo terzo appuntamento, l'edizione digitalizzata del *Cantatorio* nonantolano: uno dei pochissimi codici di questa tipologia che siano sopravvissuti dal medioevo sino a noi.

L'edizione digitale del *Cantatorio* - scritto a Nonantola nel secolo XII e conservato oggi nel locale Museo - è una delle finalità che si è proposta l'edizione 2002 di *Divini Incanti*. Il Comune di Nonantola offre alle Scuole Superiori una presentazione della cultura musicale di Nonantola nel medioevo partendo dal repertorio contenuto nel codice. Il suo particola-



re contenuto liturgico ne fa un crocevia culturale che merita grande attenzione non solo per le ovvie implicazioni musicali, ma anche per quelle linguistiche (latino classico e tardo sia in prosa che in poesia), architettoniche (lo spazio liturgico quale cassa di risonanza e di ascolto della Parola cantata), iconografiche (il simbolismo musicale indissolubilmente legato alle profonde esperienze emotive individuali e collettive).

Il prof. **Giacomo Baroffio** (Università di Pavia) in un'introduzione tratterà una breve panoramica sul repertorio gregoriano soffermandosi su alcuni fatti culturali e musicali salienti: origine mediterranea

delle melodie, influssi del mondo ebraico, contaminazione culturale tra territori diversi (in particolare le aree italiane e quelle galliche), intima connessione tra fatto rituale liturgico ed espressività musicale.

In un secondo momento sarà presentato il mondo musicale nonantolano e le sue relazioni con il territorio emiliano (Bologna e Modena). Dopo brevi accenni a caratteristiche paleografiche (notazione nonantolana) saranno illustrati alcuni generi musicali con esemplificazioni vocali che evidenzieranno l'uso funzionale dei brani destinati alla celebrazioni liturgiche.

Questa prima conoscenza del mondo liturgico musicale nonantolano sarà opportunamente integrato dalla visita all'abbazia e ad alcuni monumenti annessi guidata dalla Dott.ssa Ombretta Piccinini, responsabile dell'Archivio Storico del Comune.

**3° RASSEGNA BIENNALE  
DI MUSICA SACRA  
NONANTOLA 25-26-27  
OTTOBRE 2002**

### PRESENTAZIONE DEL CD-ROM CANTATORIUM

26 ottobre

Abbazia di Nonantola Ore 15.00

Interventi di Stefano Vaccari, Sindaco di Nonantola

Monsignor B. Santo Quadri, Arcidiocesi di Modena- Nonantola

Giacomo Baroffio, Università di Pavia

Giampaolo Ropa, Università di Parma

Adriano Drigo, Università di Trieste

Diego Cantalupi, Syntagma, Cremona

Stefano Censi, Qi partners in design

### CONCERTO LINGUA COR SIMUL CONCERTO DEDICATO AL CANTATORIO NONANTOLANO

27 ottobre

Coro Septenarius

Dir. Giacomo Baroffio

Abbazia di Nonantola - Ore 21.00

### SEMINARIO " I CANTI SOLISTICI DEL CANTATORIO DI NONANTOLA" 25-26-27 ottobre - Sala di cultura

Venerdì	25 ottobre	ore 20.30- 22.30
Sabato	26 ottobre	ore 10.00-12.30
Domenica	27 ottobre	ore 10.00-12.30 ore 15.00-17.30

Approccio paleografico e musicale a un prezioso testimone della cultura medioevale tenuto dal **prof. Giacomo Baroffio**.

Nei vari incontri saranno trattati i seguenti argomenti:

- La tipologia libraria del *Cantatorio* nel contesto della *Bibliotheca Ritualis*
- Le tipologie presenti nel cantatorio: forme, stili, tecniche di composizione
- Il responsorio graduale e i suoi tropi
- Il tratto e i suoi tropi
- L'alleluia e i suoi tropi

Gli incontri presenteranno un aspetto teorico di inquadramento storico ed estetico, ma saranno integrati da esemplificazioni vocali che coinvolgeranno tutti i partecipanti.

### VISITA GUIDATA

all'Abbazia e al Museo Benedettino domenica 27 ottobre ore 16.30 appuntamento davanti all'Abbazia.

Info: URP 059.896625  
www.comune.nonantola.mo.it  
e-mail: cultura@comune.nonantola.mo.it

## LAVORI DEL CONSIGLIO

### SEDUTE DEL 26 GIUGNO 11 E 25 LUGLIO

**2<sup>a</sup>** variazione al bilancio dell'esercizio in corso - Assestamento generale di bilancio. Approvata con 3 contrari: Malaguti, Costanzo e Nora Giovanni

**P**resa d'atto. Comunicazione al Consiglio comunale ai sensi dell'art. 166 del D. Lgs. 267/2000 e dell'art. 17 del Regolamento comunale di contabilità (Storni dal fondo di riserva)

**E**lezione a scrutinio segreto del Difensore Civico Guaragnella Avv. Giuseppe: voti 13 Schede bianche: 1 Schede nulle: 1

**P**iano Particolareggiato di iniziativa privata inerente l'insediamento artigianale Ortigaro 2 - Modifica planivolumetrica - Approvazione all'unanimità

**I**ntervento di nuova costruzione di fabbricato civile ad uso abitazione, in Via Bruni - Convenzione per l'esecuzione di opere di urbanizzazione - Approvazione con 2 voti contrari Malaguti e Costanzo e un astenuto Nora Giovanni.

**A**pprovata una integrazione e la proroga del Programma pluriennale di attuazione - con 5 Contrari: (Malaguti, Costanzo, Panzetti, Baccolini e Piccinini Umberto)

**V**otata l'integrazione al Regolamento Comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia. Astenuti: 2 (Malaguti e Costanzo)

**A**pprovata all'unanimità la Convenzione con la Provincia di Modena per gli incentivi per la promozione dei carburanti per autotrazione a basso impatto ambientale (Gas-Metano e GPL)

**P**rotocollo d'Intesa per azioni di prevenzione e sostegno del disagio socio-educativo dei minori residenti nel Distretto 7 di Castelfranco Emilia - Approvazione con 2 astensioni: (Malaguti e Costanzo)

**A**ggiornamento normativo del Regolamento rette asilo nido: Unanimità

**A**pprovato all'unanimità il Protocollo d'intesa tra Comune di Nonantola e il Dipartimento Scienze dell'Antichità e vicino Oriente, insegnamento di Archeologia Medievale, dell'Università Ca' Foscari di Venezia, per progetto di ricerca archeologica sul Monastero di Nonantola e sul suo territorio

**P**rovvedimenti e integrazioni ai Regolamenti comunali per la concessione di suolo pubblico in occasione di fiere, sagre e ricorrenze varie e per l'esercizio di circhi e spettacoli viaggiati: Unanimità

**O.**d.G. presentato dai consiglieri Baccolini, Panzetti, Piccinini Umberto "Riconoscimento agli stranieri ed agli apolidi dei diritti di elettorato attivo e passivo a maggioranza con un voto contrario: Nora Giovanni

**C**ostituzione di una S.p.A. a maggioranza pubblica per la realizzazione di un centro produzione pasti. 5 i consiglieri contrari: Baccolini, Panzetti, Piccinini Umberto, Tarozzi e Guarise

**I**ntegrazione-rettifica della deliberazione consiliare N. 36 del 24.04.2002 "Realizzazione opere varie" - Emissione prestito obbligazionario (B.O.C.) per Euro 3.000.000,00". Contrari: 5 (Malaguti, Costanzo, Morani, Guarise, Tarozzi)

**C**onvenzione tra il Comune di Nonantola e il Comune di Castelfranco Emilia per l'attività di coordinamento, consulenza e gestione del progetto comune di Educazione Musicale - Periodo Settembre 2002/Giugno 2004. Approvato con 3 Astenuti: Malaguti, Costanzo, Morani

**V**oto Unanime sul rinnovo della Convenzione con il Corpo delle Guardie Ecologiche

**R**innovo della concessione in uso di fabbricato e relativa area cortiliva in precedenza adibito a scuola elementare, sito in frazione La Grande, Via Guercinesca Est N. 1 di proprietà comunale .

Contrari: 4 (Tarozzi, Guarise, Nora Giovanni e Zucchi) Astenuti: 2 (Costanzo e Morani)

**A**pprovazione degli indirizzi per l'elaborazione del Piano Provinciale per la gestione dei rifiuti (PPGR). Contrari: 6 (Zucchi, Costanzo, Morani, Guarise, Tarozzi e Nora Giovanni)

**A**desione unanime all'iniziativa promossa dall'Associazione familiari e vittime della strada.

**P**resa d'atto dell'interpellanza dei consiglieri Baccolini, Piccinini Umberto, Panzetti su convenzione tra Sorgea e Tesoreria.

**C**on 14 voti contrari non è stato approvato l'O.d.G. dei consiglieri Malaguti, Costanzo, Morani relativo all'accordo intitolato "Patto per l'Italia" siglato a Roma il 5.07.2002.

**O.**d.G. del consigliere Malaguti sul gesto compiuto Domenica 7 Luglio 2002 da un consigliere comunale. Favorevoli: 3 Contrari: 11. Non approvato.

FORZA ITALIA

## I NOSTRI INTERVENTI, LE NOSTRE PROPOSTE

**E**cco un breve riepilogo degli interventi, interrogazioni e proposte presentate in questi ultimi mesi dai consiglieri comunali di **Forza Italia** **Matteo Malaguti, Flavio Morani e Luigi Costanzo.**

**Luglio 2002:** presentato un ordine del giorno per evidenziare il valore e la portata storica dell'accordo, intitolato "**Patto per l'Italia**", siglato a Roma il 5 Luglio 2002 dal Governo Berlusconi e da "35 sigle, tra le quali diverse rappresentanze sindacali", tranne la CGIL che ha rifiutato di firmare l'accordo, considerato che l'accordo ha come obiettivo "alto e condiviso" quello di far procedere di pari passo "dinamismo economico e giustizia sociale" nonché la "valorizzazione delle risorse umane, in primo luogo attraverso l'incremento dei tassi di occupazione regolari", così da soddisfare gli standard di crescita europea programmati dai Paesi dell'Unione durante i recenti vertici di Lisbona e Barcellona.

**Luglio 2002:** presentata interrogazione per conoscere le procedure in uso presso gli agenti della polizia municipale per segnalare tempestivamente ai cittadini eventuali **ingorghi** causati, ad esempio, da riversamenti straordinari di autovetture sulla statale che attraversa Nonantola a causa di chiusure di altri tratti di strada per incidenti.

**Agosto 2002:** la **stazione delle autocorriere** di Via C. Battisti continua a versare da anni in uno stato di degrado insopportabile. Nonostante le promesse di manutenzione più volte reiterate da questa amministrazione nel corso degli ultimi anni, l'autostazione rimane in condizioni davvero insufficienti, con una sala d'aspetto spoglia e inadeguata, i muri perennemente imbrattati, l'area esterna che sembra quasi abbandonata a se stessa, la mancanza di un distributore di biglietti funzionante. Non sembrano avere migliorato di molto la situazione i "nuovi" lavori di manutenzione,

che avrebbero dovuto terminare con il riavvio dell'anno scolastico... speriamo di non doverci tenere ancora per molto la stazione così com'è!

**11 Settembre 2002:** mentre tutto il mondo celebra con manifestazioni la memoria delle vittime causate dai folli attentati terroristici dello scorso 11 Settembre alle Torri Gemelle a New York, al Pentagono e in Pennsylvania, la nostra amministrazione non solo non ha fatto nulla per commemorare il tragico evento, ma si è pure "dimenticata" di intitolare una **via all' "11 Settembre 2001"**, come precedentemente deliberato a maggioranza in consiglio comunale lo scorso 25 Ottobre.

SOLIDARIETÀ È PROGRESSO

## LA FINANZA CREATIVA DI TREMONTI

**L**a ripresa dei lavori e delle attività dopo le ferie estive ci regala un quadro preoccupante ed inquietante per quanto riguarda la **situazione della finanza** statale di nuovo in emergenza e delle prevedibili ricadute sugli Enti Locali ed in particolare i Comuni.

La tanto decantata **finanza creativa** del ministro Tremonti così ampiamente utilizzata nella finanziaria del 2001 ha prodotto la situazione di **crisi attuale dei conti pubblici**. È puerile oggi a distanza di un anno difendersi sostenendo che la causa principale sia dovuta al rallentamento dell'economia internazionale a seguito dell'11 Settembre quando fino all'inizio dell'estate 2002 si sostenevano previsioni di crescita della ricchezza nazionale quattro volte superiori alla realtà.

Purtroppo tutto si può dire tranne che questa situazione non fosse am-

piamente prevedibile e sarebbe oggi **necessario un maggior coraggio politico** da parte di tutto il Governo nell'effettuare un'operazione di verità dichiarando che il tanto propagandato miracolo non c'è e non ci sarà, le tante promesse spese e/o sottoscritte (buon ultimo il Patto per l'Italia) non potranno tradursi in fatti concreti.

Purtroppo questo coraggio manca e la cronaca di questi giorni ci segnala che la Finanziaria 2002 verrà costruita utilizzando la solita ricetta: amputazioni alle risorse della spesa sociale in particolare scuola e sanità, vincoli ulteriori all'autonomia degli Enti Locali (Comuni in prima linea) in maniera indistinta e senza riconoscere gli sforzi fatti in questi anni per adottare comportamenti rigorosi e virtuosi nelle politiche di bilancio, politica salariale con penalizzazione dei redditi da lavoro dipendente. Ma soprat-

tutto anche quest'anno si pensa di ricorrere allo strumento del **condono fiscale per raccogliere un po' di entrate**. È questa una scelta particolarmente odiosa perché mina i principi etici su cui una società si dovrebbe fondare per garantire a tutti i suoi componenti pari uguaglianza.

Una seria operazione di contenimento della pressione fiscale non passa attraverso questi strumenti straordinari e lassisti, ma **perseguendo un rapporto di trasparenza e di fiducia con tutti i cittadini** ed andando a recuperare in maniera paziente scrupolosa ed equa la base imponibile oggetto del prelievo come peraltro l'esperienza sull'Ici condotta a Nonantola ha dimostrato.

## PROGETTARE IN EDILIZIA LE SCELTE PER L'AMBIENTE

### ZONE 30

Sta diventando ormai prassi consolidata l'inserimento all'interno della progettazione dei Piani Particolareggiati, sia di iniziativa pubblica che privata, delle cosiddette "Zone 30".

Si tratta di aree residenziali nelle quali vigono particolari **cautele di comportamento**:

- le automobili possono circolare solo a 30 Km all'ora;
- lungo la carreggiata sono posizionati dei rallentatori ad effetto ottico (restringimenti della strada) e acustico e vibratorio (diverso impiego dei materiali);
- è data maggiore rilevanza alla **percorrenza pedonale e ciclabile**, per cui i conducenti devono dare precedenza ai pedoni e ai ciclisti;
- gli attraversamenti sono ad una quota rialzata rispetto alla carreggiata carrabile in modo da evitare la formazione di barriere architettoniche (gradini).

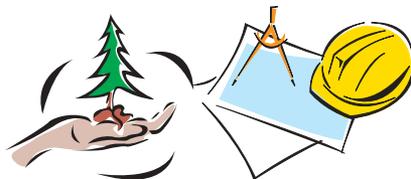
La prima Zona 30 è in fase di realizzazione nell'area relativa al comparto C2M, via Toscanini, Paganini, Puccini.

### SOSTEGNO ALLA BIOEDILIZIA

Con delibera n. 45 del 31.05.2001 il Consiglio Comunale, recependo le indicazioni della Regione in merito alle procedure per l'applicazione degli oneri di urbanizzazione (L.R. 849/1998), ha stabilito di applicare una:

1. riduzione degli oneri di urbanizzazione secondaria fino ad un massimo del 50% per le costruzioni bioclimatiche, ecologiche o, comunque, realizzate con tecnologie alternative e non inquinanti;
2. riduzione del 20% degli oneri di urbanizzazione secondaria per gli interventi di edilizia residenziale, dotati di impianto termico ad energia solare o ad altro sistema di analogo **risparmio energetico**.

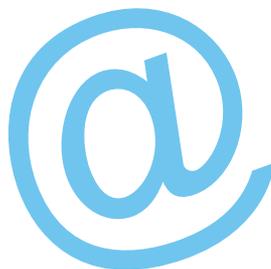
A tale scopo è stata predisposta apposita modulistica che contiene l'elenco dei documenti da presentare, oltre a quelli previsti nella modulistica per le singole tipologie di intervento, per usufruire dello scomputo degli oneri.



### BIOPEEP

Dietro la cantina sociale, nell'ambito del comparto denominato S. Francesco è stato progettato un Piano particolareggiato di iniziativa pubblica e privata che segue i criteri della **biosostenibilità**. Sull'intera area sono state svolte indagini ed analisi di tipo geobiologico, relative ad esempio alla presenza di gas radon, di inquinamento elettromagnetico, di falde e fratture nel sottosuolo (importanti perché influenzano il campo magnetico terrestre), di corsi d'acqua. È stato inoltre redatto uno **studio sul clima acustico** in modo da prevedere le necessarie mitigazioni. La progettazione ha di conseguenza tenuto conto di tali indagini e soprattutto dei dati climatici locali: tutti gli edifici risultano ad esempio ruotati di 16° rispetto a sud secondo la migliore esposizione solare.

Per ulteriori dettagli e informazioni il settore urbanistico-edilizio ha attivato un servizio di posta elettronica [grenzi.e@comune.nonantola.mo.it](mailto:grenzi.e@comune.nonantola.mo.it)



## EDUCARE AI CONSUMI CORSO SERALE

**N**el mese di ottobre si terrà il corso serale "Produrre e consumare meno rifiuti per un futuro sostenibile" promosso da Comune di Nonantola e Federconsumatori in collaborazione con Provincia di Modena. Il corso si svolgerà in tre lezioni di due ore ciascuna, previste per i giorni **22-29 ottobre e 6 novembre, dalle 20:30 alle 22:30, presso la Sala Cultura di Piazzetta del Pozzo**. Il corso è volto ad offrire supporti informativi a tutti i cittadini che intendano orientarsi verso consumi consapevoli in termini di minor produzione di rifiuti. Ecco il programma:

### Martedì 22 ottobre

**la società dei consumi**, evoluzione del benessere e conseguenze ambientali

- *Consumi (o sprechi?) quotidiani. Come usiamo le nostre risorse: acqua, alimenti, materiali, energia*
- *"Consumo di Ambiente" e "Impronta Ecologica": misuriamo il danno ambientale delle nostre attività*
- *Conoscere meglio i principali problemi ambientali: effetto serra, buco dell'ozono e piogge acide.*
- *Non solo ambiente: altre conseguenze del nostro modello di consumo. Benessere ingannevole e Sud del mondo.*

### Martedì 29 ottobre

**il rovescio della medaglia**, produzione di rifiuti in Italia e nel mondo

- *La produzione di rifiuti urbani in Italia: andamento negli anni e rapporto con la crescita economica*
- *Il destino dei rifiuti: raccolta differenziata, riciclaggio, recupero e smaltimento. I dati e la normativa*
- *Uno sguardo alla nostra pattumiera: la produzione di rifiuti in provincia di Modena e nel Comune di Nonantola*
- *La gestione degli imballaggi: una questione ancora aperta. La posizione dell'Italia rispetto al resto d'Europa*

### Mercoledì 6 novembre

**le scelte sostenibili**, strategie per la riduzione della produzione di rifiuti.

- *Lo sviluppo sostenibile e l'Agenda 21: buoni propositi per il presente ed il futuro*
- *Gli strumenti del Consumo Sostenibile: boicottaggio, commercio equo e solidale, ICA, Ecolabel*
- *Dall'usa e getta all'usa e riusa: piccoli cambiamenti nella spesa quotidiana che ci aiutano a ridurre i rifiuti*
- *"Spesa intelligente e spesa sprecona": un salto virtuale al supermercato per cercare i prodotti più sostenibili*

## CONFERENZA EUCOCO A MODENA SOLIDARIETÀ AL POPOLO SAHARAWI

**S**i terrà a **Modena nei giorni 25-27 ottobre 2002**, la Conferenza europea EUCOCO in solidarietà con il popolo Saharawi.

Il popolo del Sahara Occidentale è l'ultimo popolo africano che non ha ancora esercitato il diritto all'autodeterminazione. L'occupazione del suo territorio da parte del Marocco nel 1975 ha finora impedito questo diritto fondamentale ed ha costretto decine di migliaia di saharawi a trovare rifugio nel deserto della vicina Algeria, nei pressi di Tindouf, in condizioni ambientali estremamente difficili. La solidarietà internazionale si è immediatamente mobilitata per assicurare la sopravvivenza di questi rifugiati attraverso numerose organizzazioni non governative, associazioni ed istituzioni locali. Fin dall'inizio l'azione umanitaria ha sentito la neces-

sità di un coordinamento per poter valutare i bisogni più immediati per accogliere le esigenze di libertà e di pace del popolo saharawi, per un confronto **sulle prospettive dell'autodeterminazione** con il suo unico rappresentante, **il Fronte Polisario**.

E' nata in questo modo la **conferenza europea di coordinamento dei comitati di solidarietà** con il popolo saharawi (EUCOCO) che dal 1976 si riunisce regolarmente in una città europea.

Nel corso della I° Conferenza europea delle città gemellate e/o solidali con il popolo saharawi (Firenze-Pisa, 28-30 settembre 2001) si è potuto misurare l'ampiezza del tessuto solidale sviluppatosi nel nostro Paese. In seguito è maturata la proposta di far ospitare in Italia, un'iniziativa di carattere europeo allargata a tutto il movimento di solidarietà, incluso quello associativo e quello istituzionale rappresentato in particolare dall'Intergruppo parlamentare "Pace

per il popolo saharawi".

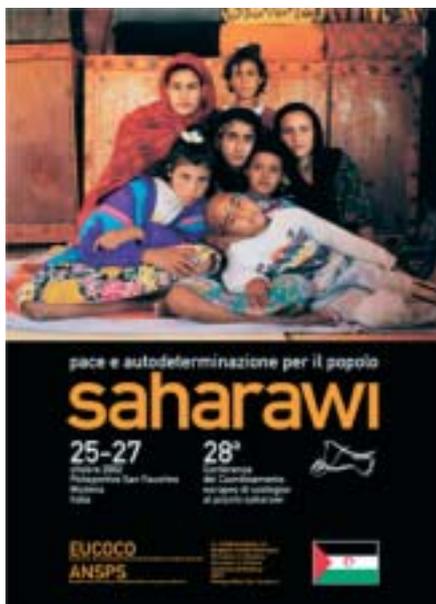
Nel corso dell'ultima EUCOCO 2001 (Siviglia, 23-25 novembre 2001) la proposta di ospitare in Italia la Conferenza è stata formalmente accettata, dando dunque appuntamento in Italia per il 2002 e precisamente dal 25 al 27 ottobre a Modena presso **la Polisportiva S. Faustino**.

In contesto in cui EUCOCO si terrà, è caratterizzato da un pericolo del **piano di pace** promosso dalle Nazioni Unite fin dal 1988 e formalmente avviato nel 1991 con l'inizio di una missione di caschi blu (Minnurso) e l'inizio delle operazioni di identificazione degli aventi diritto al voto nel referendum di autodeterminazione. Dopo numerosissimi ostacoli posti dal Marocco, la lista dei votanti è stata finalmente pubblicata, ma si è scontrata con il rifiuto

delle autorità di Rabat di accettarla. In questo clima è maturata l'idea di una "terza via", autonomia territoriale del Sahara Occidentale all'interno del Regno del Marocco, immediatamente rifiutata dal Fronte Polisario.

La Conferenza si potrà realizzare grazie al Patrocinio oneroso dell'Arci, del Comune di Modena, della Regione Emilia Romagna, della Provincia di Rimini e di quella di Modena, oltre alla disponibilità di diversi Comuni già gemellati o che hanno a cuore la questione del popolo saharawi.

Alla Conferenza parteciperanno delegazioni europee formate da tutti i Paesi attivi nella solidarietà al popolo saharawi, una delegazione saharawi composta da circa 30 persone tra cui il **Presidente della RASD Mohamed Abdelaziz**, nonché un Premio Nobel e personaggi del mondo della cultura.



## DOMENICHE A TARGHE ALTERNE BLOCCO PER I VEICOLI NON ECO-DIESEL

**P**er tutelare la salute pubblica dalle emissioni di gas inquinanti si informa che su tutto il territorio comunale, **dal 6 ottobre fino al 1 dicembre 2002 compresi e dal 12 gennaio fino al 30 marzo 2003 inclusi, nella sola giornata di domenica, dalle ore 8.30 alle ore 12.30 e dalle ore 14.30 fino alle ore 19.30**, la circolazione sarà a targhe o contrassegni di identificazione

alterne/i per tutti i veicoli a motore.

Nelle domeniche con data pari (ad esempio domenica 20 ottobre)

potranno circolare i veicoli con ultimo numero di targa pari o uguale a zero, nelle domeniche con data dispari (ad esempio domenica 27 ottobre) potranno circolare i veicoli con ultimo numero di targa dispari.

La limitazione non interesserà i veicoli con almeno **tre persone a bordo, adibiti a servizio pubblico, funzionanti a metano, elettricamente e GPL, autorizzati al trasporto di portatori di handicap o di persone sottoposte a terapie muniti delle relative certificazioni, al seguito di cortei per matrimoni e funerali (sono previste altresì ulteriori deroghe).**

Nel periodo e orari sopra indicati e su tutto il territorio comunale, a prescindere dall'ultimo numero della targa, è **vietata la circolazione di tutti gli autoveicoli a benzina non catalizzati** immatricolati antecedentemente il 01/01/1993 e non conformi ad alcune direttive CEE. Inoltre **dal giorno 3/10/02 al giorno 31/03/03 compresi**, su tutto il territorio comunale **i veicoli non eco-diesel** non conformi ad alcune direttive CEE **non potranno circolare neanche dal lunedì al sabato dalle ore 7.30 alle ore 9.30 e dalle ore 17.30 alle ore 19.30.**

Qualsiasi chiarimento potrà essere richiesto alla Polizia Municipale tel. 059/896690 e all'Ufficio Relazioni con il Pubblico 059/896625.



# PIZZAFEST

## LA FESTA DELLA PIZZA VERACE



**A**ppuntamento ai capannoni di Via Marzabotto per gli amanti della pizza. Dal 24 al 28 ottobre prossimo sarà possibile degustare per soli 8 euro, bevande e caffè inclusi, la **VERACE PIZZA NAPOLETANA** accompagnata da musica all'insegna del folklore napoletano. L'originale iniziativa è promossa dai Comuni di Nonantola e di Napoli, Associazione verace Pizza napoletana, Comitato fiera di Nonantola, Compagnia Fratelli d'Itaglia, Associazione Pace e Solidarietà, con il Patrocinio della Regione Emilia-Romagna e Provincia di Modena.

# OFFICINE MUSICALI

## ISCRIZIONI

**S**ono aperte le iscrizioni ai corsi della scuola di musica tutti i pomeriggi dal lunedì al venerdì dalle ore 15.00 alle 19.00 c/o la Fonoteca, via Roma 21/A.

- 28 lezioni annuali, da ottobre 2002 a maggio 2003:
  - per diversi strumenti: basso elettrico/contrabbasso, batteria, chitarra rock-jazz e classica, flauto, percussioni, pianoforte, sax, canto.
  - e diversi livelli: lezione individuale di 50', lezione di coppia di 60', lezione di 3-4 allievi di 60'.
- Lezioni di musica d'insieme e altre materie complementari.
- Propedeutica musicale per bambini dai 5 agli 8 anni.



**DOMENICA 3 NOVEMBRE ORE 17.30**  
*L'Associazione Amici della Musica presenta*  
 Massimo Tofani, *clavico*  
 Lorenzo Micheli, *clavico*  
 Marche di  
 Carli, Giuliani, Carlinaro-Tedesco, Aruffi, Albeniz/Lidert

**DOMENICA 10 NOVEMBRE ORE 17.30**  
 Miro Glišinski, *clavico*  
 Thomas Schrott, *clavico*  
 Andrea Ruffauderigo, *pianoforte*  
 Marche di  
 A. Khachaturian, B. Bartók, W. Lutoslawski, I. Stravinsky

**DOMENICA 17 NOVEMBRE ORE 17.30**  
*Quartetto Alessi*  
 Susanna Grazi, *clavico*  
 Daniele Barbera, *clavico*  
 Lorenzo Stanzaglia, *clavico*  
 Silvia Dal Poz, *clavico*  
 Marche di L.V. Beethoven, F. Schubert, F. Dvorak

**DOMENICA 24 NOVEMBRE ORE 17.30**  
 Paolo Vergari, *pianoforte*  
 Marche di L.V. Beethoven, R. Schumann, S. Prokofiev, B. Bartók

**DOMENICA 1 DICEMBRE ORE 17.30**  
 Loredana Arcari, *clavico*  
 Davide Palermi, *clavico*  
 Claudio Bassoli, *pianoforte*  
 Marche di Beethoven, Donizetti, Verdi, Puccini

**DOMENICA 8 DICEMBRE ORE 17.30**  
*Giornate studio*  
 Annamaria Morini, *flauto*  
 Enzo Poma, *clavico*  
 Marche di  
 G. Mazzoni, S. Scialoja, B. Pizzanelli, A. Guarnieri, A. Solbiati, G. Cappelli

**DOMENICA 15 DICEMBRE ORE 17.30**  
*L'Istituto Musicale Oratorio Verchi presenta*  
*Choir Ensemble*  
 Isabella Toni, *clavico*  
 Michele Benini, *clavico*  
 Stefano Bergamini, *clavico*  
 Cristina Lazzari, *clavico*  
 Renzo Quagliari, *clavico*  
 César Valverde, *clavico*  
 Marche di  
 Schumann, Mozart, Mahler, Joplin, Nielsen, Britten, Pizzetti

**Ingresso gratuito**

Sala di cultura (posti limitati)  
 Palazzo del Popolo, Nonantola

A cura dell'Assessorato alla cultura, Servizio attività musicali - Per informazioni: 059.896425

# MODENA MODEL MEETING

## MOSTRA DI MODELLISMO



**S**i terrà a Nonantola, nei capannoni di via Marzabotto, la 1ª edizione della **Mostra Concorso Nazionale di Modellismo Statico**. La mostra, patrocinata dal Comune di Nonantola, è aperta a tutti i modellisti individuali e organizzati in clubs e curata dai gruppi di modellistica **Drive & Fly e MGM**. In esposizione modelli di aerei ed elicotteri da scala, migliorati e autocostruiti, mezzi corazzati, mezzi militari, mezzi civili, fi-

gurini, navi in legno ed in plastica, fantasy e fantascienza. Al termine della manifestazione è prevista una premiazione.

Appassionati e curiosi vi aspettiamo!

**Orari:**  
 Sabato 12 ottobre  
 9.00 - 19.00 orario continuato  
 Domenica 13 ottobre  
 9.00 - 15.30 orario continuato  
**Ingresso libero**

## LUMPEFON SPAZIRE DI FRANCESCO BOCCHINI

28 settembre / 3 novembre 2002  
Sala delle Colonne, Palazzo  
Comunale, Nonantola (Modena)  
orari: venerdì e sabato: 15.00/18.30  
domenica e festivi 10.00/13.00-  
15.00/18.30

Si è inaugurata sabato 28 settembre  
2002 la mostra curata da Nadia  
Raimondi nell'ambito del ciclo 'Vie  
Difformi'. Bocchini, ha progettato e  
realizzato per la Sala delle Colonne un

allestimento che comprende due  
installazioni: *Lumpefon Spazire* e  
*Tavolo Anatomico*.

Bocchini lavora fin dal 1988  
utilizzando lamiere, latte e ferri di  
recupero, con i quali realizza  
**sculture dipinte** che prevedono la  
possibilità del movimento, innescato  
dall'osservatore attraverso piccole  
manovelle inserite nei lavori che egli  
stesso definisce **meccanismi**.  
Tutti i lavori esposti a Nonantola sono



stati realizzati nell'ultimo anno.

**Domenica 13 ottobre**

ore 19.00: **MOVIMENTO 2**  
di Francesco Bocchini  
e Marco Petroni

**Deicalcitateatro**

Performance di meccanismi elettrici e  
meccanici. Durata 30 minuti

## LE OPERE DI L.M. PATELLA

Biblioteca civica d'arte  
Luigi Poletti

Palazzo dei Musei  
Viale Vittorio Veneto, 5 Modena  
tel. 059/200370 fax 059/200380  
[Biblioteca.poletti@comune.modena.it](mailto:Biblioteca.poletti@comune.modena.it)  
[www.comune.modena.it/biblioteche/poletti.htm](http://www.comune.modena.it/biblioteche/poletti.htm)



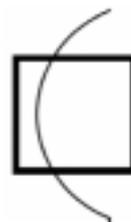
**In forma di libro.** I libri di Luca Maria Patella  
1 dicembre 2002 - 22 febbraio 2003

Inaugurazione della mostra, domenica 1 dicembre ore 11  
Nell'occasione verrà presentato anche il video realizzato in collaborazione  
con l'artista dalla Sezione di grafica dell'Istituto d'arte statale Adolfo Venturi

Orari:  
lunedì: \_\_\_\_\_ 14,30 - 19  
dal martedì al venerdì: 8,30 - 13 14,30 - 19  
sabato: 8,30 - 13 \_\_\_\_\_

Ingresso libero

Comune di Nonantola, Assessorato alla Cultura  
Sala delle Colonne - Palazzo Comunale  
Via Marconi, 11  
[Cultura@comune.nonantola.mo.it](mailto:Cultura@comune.nonantola.mo.it)  
[www.comune.nonantola.mo.it](http://www.comune.nonantola.mo.it)



30 novembre 2002 - 6 gennaio 2003

**Luca Maria Patella**

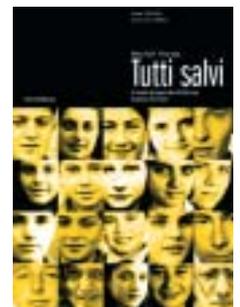
Inaugurazione della mostra-installazione, sabato 30 novembre ore 18

Orari:  
venerdì e sabato: 15-18,30  
domenica e festivi: 10-13; 15-18,30  
tel.059/896651- 545108 fax:059/545108  
Ingresso libero

## TUTTI SALVI VILLA EMMA NELLE SCUOLE

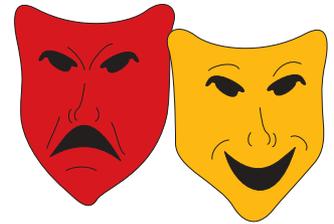
**E** Villa Emma entra nelle scuole  
proponendo il volume *"Tutti  
salvi. La vicenda dei ragazzi  
ebrei di Villa Emma. 1942-  
1943"* di Monica Debbia e Marzia  
Luppi.

"Uno strumento  
indispensabile  
per il lavoro con  
i ragazzi delle  
scuole - afferma  
il sindaco Stefano  
Vaccari - poiché  
i ragazzi sono gli  
interlocutori  
privilegiati nel  
percorso di  
recupero della memoria e di  
trasmissione di valori quali la  
solidarietà e il dialogo tra culture  
diverse, percorso che il Centro Villa  
Emma pone tra i suoi principali  
obiettivi".



Tutti salvi è un quaderno didattico  
diviso in tre parti: la prima è dedicata  
al fascismo, alla questione della razza  
e alla legislazione antiebraica; la  
seconda affronta il tema del viaggio e  
propone schede di approfondimento;  
la terza si occupa dell'episodio di Villa  
Emma presentando un affresco  
commovente della vita quotidiana dei  
ragazzi ebrei a Villa Emma e dei  
nonantolani attraverso la  
testimonianza di alcuni protagonisti.

# SANDRONE A NONANTOLA



Di seguito vi proponiamo il discorso (in dialetto modenese) tenuto dalla Famiglia Pavironica (Sandrone, Pulonia, Sgorghiguelo) lo scorso 1 settembre presso il Cinema Arena, in occasione della 5ª Festa del volontariato di Nonantola.

**Sandrone:**

Nunantlàn partecipanti e nunantlàn sènza tèra!  
Nunantlàn pensionè e nunantlàn che a lavurèr a mantgnì i pensionè!  
Nunantlàn che a si impgnè nel volontariato e nunantlàn che a fè la vècia!  
Nunantlàn dal comitato che al vòl la tangenzièl a nord e nunantlàn che per furtuna a si in poch che i la volen a sud;  
Nunantlàn ed Redù, D'Abiera e dla Via Lerga...av salutam tutt quant in masa!...

**Sghurghe:**

Popà, e qui ed Bagazan an ni salutete menga?...

**Sandrone:**

Lasa ster le lor, che adesa i canten vitoria, ma is l'èin schiveda per al ratt ed la scoffia...

**Sghurghe:**

Schiveda ed cosa?

**Sandrone:**

Mo da l'èlta velocitee, gabian, mo in che mand vivet? Te n'al se che l'èlta velocitee l'è come la bella Bastiglia, che tutti la vogliono...ma in dal sit ed chi eter.eh sé, stavolta chi l'ha ciapeda in dal bisachein iein stee propria chi bee patachein ed Castelfranch!

**Pulonia:**

Mo al merit al va tutt a Don Emanuele

**Sghurghe:**

C'sa gheintra al pret ad Bagazan?

**Pulonia:**

Al gh'èintra perché l'ha fat un triduo a San Simon, ch'al li difanda dal silti e dal troune, e 'na nuveina a San Ghitan che da l'èlta velocitee al li tagna luntan!

**Sandrone:**

A sun propria cunteint per i Nunantlàn ch'ava duvu ingugner al rosp qui ed Castelfranch...

**Sghurghe:**

Is dan seimper tanta importanza chi mez bulgnes lé...

**Sandrone:**

Tes galbeder e lasem ander avanti. Dounca, per via ed la Partecipanza, nunantlàn, ev siv mes po' d'acord per l'area umida che soquant i volen slargher?

**Pulonia:**

Un bel lavor anch quell'lé; cun toti egl'artrit e i reuma ca gh'è in gir, n'al sani menga che l'umiditee la fa mel a la salut?

**Sandrone:**

Tes Pulonia anca te...an n'è brisa cal lavor ch'et t'indand te, mo leé 'na cosa piò complicheda...

**Sghurghe:**

Sl'è cumplicheda lassam'la bein distrigher a lor; me, piotost a sun d'acord cun qui chi volen slargher l'area protetta per ingrandir il bosco...

**Sandrone:**

Ragazol, as vad che t'en n'è menga un nunantlàn...et t'la cgnass l'ova bianca...at pies, an, ster a l'ora e arpunseret?!

**Sghurghe:**

Scolta popà, a gh'è tanta geint ch'la dis che a lavurer l'as divert: vot che propria me a vaga a toreggh al soo divertimeint?!

**Pulonia:**

E te dai cun cal pover ragazol!!! Brev Sghurgheghel!!! A proposit, a m'ha det 'na me amiga...mo sé...la muiera ed Zoboli, quala ch'la sta in faccia a la cesa...t'al see, Sandroun, ch'le seiper infurmeda ed tutt...

**Sandrone:**

La gh'ha 'na lengua tante langa ch'la pol fer la comunioun stand a ca'; ch'sala dett?

**Pulonia:**

Chi faran di gran schev satta a la Rocca. Csa spèrni po' ed truer?

**Sandrone:**

L'è la Nonantola archeologica o un eter bagai dal gener; da quand i han avert al Museo ed L'Abazia, Nunantla l'è dvinteda famosa in tutt al Mand!

**Sghurghe:**

Bela forza popà, in n'èin menga sol i pez rarissimi e importantissimi ca gh'è in esposizioun in dal Museo, mo l'è al modo come i t'al spieghen el doo guidi ca ghé!!!

**Pulonia:**

Chi dit? Masatt, qual ch'al s'intaca e Marineli?

**Sghurghe:**

Sé, le lor du: iein bravissim! A gh'è sol un quel da dir: A Emilio Masatt, per via tartajameint igh deven pagher vint minut tutt i dé de straordinari perché an fines mai in orari!

**Pulonia:**

Eh, per un quert d'era ed riterd!!!..guerda quant teimp l'è chi han tachee al punt nov ed Navsel...e l'è armes l'è mocch a metee..

**Sandrone:**

Oh, quell'lé se un al se sbaglia e disgraziatameint al l'imbocha, al va a moj in Panera!!!

**Sghurghe:**

E la tangenziel, allora, che fin ala fat?

**Sandrone:**

Qual'è l'è un proget nel libro dei sogni! Di l° da venire!

**Pulonia:**

Per chi lavor ché an so' menga sa basta al nuveini dal paregh e gnanch quili ed Don Francesco al caplan!!!

**Sandrone:**

A bastarev sol che al sgnor Sinico al mitessa 'na man al portafoj...

**Pulonia:**

Vot dir Stefano Vaccari?! Lassa ster qual'è, per piaser! Guai a chi m'al tacca!! Dio al stradoracc'sa l'è bel!!!...al s'arvisa a un ed qui ed biutiful in dla telenovela! Quand po' al vadd inzemma al giornel an gla chev pio' gnanch a vulter la pagina, tant armagn incanteda...

**Sandrone:**

beh mo' Pulonia...mo csa dit? Eini lavor da dir in mez ed piazza? Fa bein cuma a fa totti che glietri...guerdel e tes...gh'è po' tanta difereinza da me a lo'?!...

**Pulonia:**

Cuma a sa' da dir...anche l'occhio vuole la sua parte...te t'è un Sandroun...e lo'...

**Sandrone:**

Me a sun un Sandroun e lo' l'è un nunantlan, per quindi...

**Sghurghe:**

A tl'ho bele dett, popà, che Nunantla l'as fa unor... guerdà la squadra ed la Pieve dla Polisportiva calcio...l'è passeda in II^ categoria; s'la va avanti acsé fra poc la vin a zugher countra al Modna in serie A!

**Sandrone:**

An basta menga al triduo: agh vol la Madana ed Lourdes!!!!

**Pulonia:**

Sandroun, vot ch'a s'ardusama? ... a n'avam bele det tropi...

**Sandrone:**

Sé? Però, prema d'ander via a voj fer n'arcmandazioun: Nunantlan an gh'avidi menga presia a murir...a gh'è per aria un proget per una casa protetta per anziani

**Sghurghe:**

Ve popà, al set che quand la Ferrari l'ha v^nt al campionet dal mand ed "formula uno" a m'è gnù vòia ed fer un cors da pilota?!

**Sandrone:**

Sé, per guider la cariòla da la stàla a la màsa!

**Sghurghe:**

No, a deggh dabòun, perché d'ap a pòs fer dal volontariato anca mè, a vòì gnir a Nunantla a guidèr le Croci Blu.

**Sandrone:**

Bèda bèin che un'ambulanza l'an'è ménga ona màchina da corsa!

**Sghurghe:**

Mo csa dit popà, i m'an dét che per andèr piò fòrt ché a Nunantla, tòti al croci blu el v'inen truchèdi, i gh'an arbasè la testa!

**Sandrone:**

Tes gabiàn, in gh'an ménga arbasè la testa per andèr piò fòrt, le hanno arbassate per psér andèr dèinter in di nòv garages, perché in pasèven ménga, la testa la vrév arbasèda a te e a chi ha tòlt el misuri dal semi-interrato del nuovo centro polifunzionale ed la mutua!!

**Pulonia:**

L'è vera! I faran anch un centro diurno...i disen ch'al srà un gran bel quel. Chissà se quand a sram vecc Sghurgheghel an se purtarà ché anch a nueter du...perché s'al se sposa cun cla pivela ed nunantla...che ogni tant l'agh telefona e in andee fora 'na basora insamm!

**Sandrone:**

Sghurgheghel, per l'amor di dio, peinsegh...: ster pott l'è 'n'alveda da poch, cuma giva ch'al zugador ed briscola...ma spuser 'na nunantlan l'è andèr satta strozz!!!

**Pulonia:**

Dai mo' Sandroun, che stavolta andam propria. A salutam al presidente dal Carnevel, al signor Ferri Giorgio, ch'al g'ha avu la bela idea ed ciameres...

**Sghurghe:**

A 'sta bela Festa, alla V^edizione, del Volontariato!

**Sandrone:**

Mo cun qual ch'a javam dett in ne sciamaran pio'!

**Pulonia:**

L'è un President democratich, vèh e an n'ègh sa menga fadiga ad arvuleres so' al mandghi quand a ghé bisagn...

**Sghurghe:**

L'è un ed chi Presidente che in dimandi i duvreven tor d'esempi...menga sol cupier e imiter al presidente Berlusconi in camisa e cruata.

**Sandrone:**

E qual ch'a counta de pio' l'è ch'al sa tgnir insam 'na trintaina d'associazioun ed volontariato. Bravo Ferri!!! E adesa a tulam chemie: av salutam tott tacand da: Ansaloni, Serafini, Zoboli, Piccinini

**Pulonia:**

Insama tott i 22 cugnam chi fan pert della grande metropoli ch'l'as ciamà Nunantla!

**Sghurghe:**

E s'agh fosa anch un quech furaster, al salutam anca lò... an badam a spesi, nueter!!! Gnis a cater al bosch ed satta

**Sghurghe:**

E tgniv in meint i tri S: sold, salut e sesso!

**Sghurghe:**

Sé, perché dal sess, dal smog e dal suoceri agh n'e' abasta!!!!

P.S: Ci scusiamo per eventuali errori di trascrizione.



- Fotocomposizione e impaginazione
- Riproduzioni bianco/nero e colori
  - Service da Macintosh
  - Service da Personal Computer su piattaforma Windows
- e selezioni da qualsiasi programma
- Office in quadricromia

41100 MODENA - Via S. Allende, 69  
Tel. 059/260565 - Fax 059/260568

E-mail: [cpfgrafica@tin.it](mailto:cpfgrafica@tin.it)



POLIGRAFICO  
MUCCCHI

41100 MODENA  
Via Emilia Est, 1525  
Tel. 059/374096  
Fax 059/281977

## Il Centro Estetico Sūrya



è lieto di presentare



### L'oasi Termale

È un esclusivo lettino a vapore che consente di effettuare trattamenti corpo su vari inestetismi come cellulite, ritenzione idrica, atonia, adiposità localizzata, gonfiori addominali.

Grazie al passaggio di vapore, le preziose miscele di erbe rare, rilasciano i più efficaci principi attivi, ad alta concentrazione, dando beneficio al corpo e alla mente.

Inoltre **L'Oasi Termale** consente diversi trattamenti:  
Fangoterapia - Sauna a getti Geyser  
Bagno erbale - Massaggio a vapore  
Trattamenti aromatici di rilassamento  
e benessere per la cura dei sensi.

*Regalati un momento*

Centro Estetico Sūrya di Piccinini Silvia - Viale Rimembranze, 58 - Tel. (059) 54.68.78 NONANTOLA